

**Tyskland-Grabfeld: Arkitekt-, konstruktions-, ingeniør- og inspektionsvirksomhed**  
**OJ S 61/2021 29/03/2021**  
**Udbudsbekendtgørelse**  
**Tjenesteydelser**

**Retsgrundlag:**

Direktiv 2014/24/EU

---

**Del I: Ordregivende myndighed**

**I.1. Navn og adresser**

Officielt navn: Gemeinde Grabfeld  
Postadresse: Hauptstraße 28  
By: Grabfeld  
NUTS-kode: DEG0B Schmalkalden-Meiningen  
Postnummer: 98631  
Land: Tyskland  
E-mail: [info@grabfeld.de](mailto:info@grabfeld.de)  
Telefon: +49 369445820  
Fax: +49 3694458221  
**Internetadresse(r):**  
Overordnet internetadresse: <http://www.grabfeld.de>

**I.3. Kommunikation**

Udbudsmaterialet er gratis, ubegrænset og fuldt tilgængeligt på: <https://www.evergabe.de/unterlagen/2378785/zustellweg-auswaehlen>  
Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes elektronisk via: <https://www.evergabe.de>  
Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes til den ovennævnte adresse  
Yderligere oplysninger fås på anden adresse:  
Officielt navn: Entwicklungs- und Flächenmanagementgesellschaft mbH  
Postadresse: Werner-Seelenbinder-Straße 17  
By: Suhl  
NUTS-kode: DEG04 Suhl, Kreisfreie Stadt  
Postnummer: 98529  
Land: Tyskland  
Kontaktperson: Herr Peter Niepage  
E-mail: [vergabe@efgmbh.eu](mailto:vergabe@efgmbh.eu)  
Telefon: +49 3681452300  
Fax: +49 36814523012  
**Internetadresse(r):**  
Overordnet internetadresse: [www.efgmbh.de](http://www.efgmbh.de)

**I.4. Type ordregivende myndighed**

Regional eller lokal myndighed

**I.5. Hovedaktivitet**

Generelle offentlige tjenester

---

**Del II: Genstand**

## **II.1. Udbuddets omfang**

### **II.1.1. Betegnelse**

Planungsleistung für den „Neubau Multifunktionshalle“ Bibra  
Sagsnr.: 2021/02

### **II.1.2. Hoved-CPV-kode**

71000000 Arkitekt-, konstruktions-, ingeniør- og inspektionsvirksomhed

### **II.1.3. Kontrakttype**

Tjenesteydelser

### **II.1.4. Kort beskrivelse**

Es soll seitens der Gemeinde Grabfeld eine neue Multifunktionshalle im Ortsteil Bibra errichtet werden.

### **II.1.5. Anslået samlet værdi**

### **II.1.6. Oplysninger om delkontrakter**

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: nej

## **II.2. Beskrivelse**

### **II.2.3. Udførelsessted**

NUTS-kode: DEG0B Schmalkalden-Meiningen

Hovedudførelsessted: Gemeinde Grabfeld, OT Bibra DEUTSCHLAND

### **II.2.4. Beskrivelse af udbuddet**

Zu erbringen sind Planungsleistungen in Bezug auf die HOAI 2021, Teil 3 Objektplanung – Abschnitt 1 (Gebäude), Teil 4 Fachplanung – Abschnitt 1 (Tragwerksplanung), Teil 4 Fachplanung – Abschnitt (TA HLS) und Teil 4 Fachplanung – Abschnitt 2 (TA Elektro) jeweils für alle Leistungsphasen.

Mit dem Neubau soll das Raumkonzept so gestaltet werden, dass eine kompakte Hallenstruktur entsteht, die alle Funktionen einer modernen Sport- und Vereinshalle erfüllt und die gleichzeitig alle sicherheitstechnischen Aspekte, sowie die Anforderungen an den Wärmeschutz berücksichtigt.

### **II.2.5. Tildelingskriterier**

Prisen er ikke det eneste tildelingskriterium og alle kriterier er udelukkende anført i udbudsdokumenterne

### **II.2.6. Anslået værdi**

### **II.2.7. Varighed af kontrakten, rammeaftalen eller det dynamiske indkøbssystem**

Varighed i måneder: 24

Denne kontrakt kan forlænges: nej

### **II.2.9. Oplysning om begrænsningen af antallet af ansøgere, der vil blive opfordret til at afgive bud eller deltage**

Forventet mindste antal: 3 Største antal: 5 Objektive kriterier for valg af det begrænsede antal ansøgere:

1. VgV § 46 (3) 2. und 6. – berufliche Erfahrung des Projektleiters, Wertung: 3 Pkt. ≥ 12 Jahre; 2 Pkt. ≥ 8 Jahre; 1 Pkt. < 8 Jahre

1. VgV § 46 (3) 2. und 6. – berufliche Erfahrung des Projektleiters, Wertung: 3 Pkt. ≥ 12 Jahre; 2 Pkt. ≥ 8 Jahre; 1 Pkt. < 8 Jahre

2. VgV § 46 (3) 1. – vergleichbare Leistungen

2.1 Es werden maximal 5 Referenzen der letzten 5 Jahre für Neu- und Umbau Multifunktionshallen / Sporthallen / Mehrzweckhallen im Planungsbereich Gebäude gezählt. Für jede Referenz kann der Bewerber somit 1 Punkt pro Planungsbereich erhalten. Für den Planungsbereich Gebäude können maximal 5 Punkte erreicht werden.

2.2 Es werden maximal 5 Referenzen der letzten 5 Jahre für Neu- und Umbau Multifunktionshallen / Sporthallen / Mehrzweckhallen im Planungsbereich Tragwerksplanung gezählt. Für jede Referenz kann der Bewerber somit 1 Punkt pro Planungsbereich erhalten. Für den Planungsbereich Tragwerksplanung können maximal 5 Punkte erreicht werden.

2.3 Es werden maximal 5 Referenzen der letzten 5 Jahre für Neu- und Umbau Multifunktionshallen / Sporthallen / Mehrzweckhallen im Planungsbereich TA HLS gezählt. Für jede Referenz kann der Bewerber somit 1 Punkt pro Planungsbereich erhalten. Für den Planungsbereich TA HLS können maximal 5 Punkte erreicht werden.

2.4 Es werden maximal 5 Referenzen der letzten 5 Jahre für Neu- und Umbau Multifunktionshallen / Sporthallen / Mehrzweckhallen im Planungsbereich TA Elektro gezählt. Für jede Referenz kann der Bewerber somit 1 Punkt pro Planungsbereich erhalten. Für den Planungsbereich TA Elektro können maximal 5 Punkte erreicht werden.

2.5 Gewertet werden hier Referenzen mit hoher Komplexität. Hier bekommt eine Referenz der letzten 5 Jahre eine besondere Wertung von 1 Punkt, wenn sie alle 4 abgefragten Planungsbereiche umfasst. Es können hier maximal 5 Punkte erreicht werden.

3. Bei gleicher Eignung mehrerer Teilnehmer wird ggf. ein Losverfahren nach VgV 75 (6) durchgeführt.

#### **II.2.10. Oplysninger om alternative tilbud**

Alternative tilbud vil blive taget i betragtning: nej

#### **II.2.11. Oplysninger om optioner**

Optioner: nej

#### **II.2.13. Oplysninger om EU-midler**

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

#### **II.2.14. Yderligere oplysninger**

### **Del III: Juridiske, økonomiske, finansielle og tekniske oplysninger**

---

#### **III.1. Betingelser for deltagelse**

##### **III.1.1. Egnethed til at udøve en erhvervsaktivitet, herunder krav om optagelse i erhvervs- eller handelsregistre**

Liste over og kort beskrivelse af betingelser:

Die folgenden Angaben und Erklärungen sind mit Einreichung des Teilnahmeantrages vorzulegen.

1. Auszug aus dem Berufs- bzw. Handelsregister oder Kopie desselben. (Bei ausländischen Bewerbern entsprechende Erklärung/Nachweis, die/der der geforderten Angaben vergleichbar ist.) Der Auszug darf zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang der Teilnahmeanträge (vgl. IV 2.2)) nicht älter als 3 Monate sein.

2. Nachweis Bauvorlageberechtigung nach § 65 der ThürBO oder Kopie desselben.

3. Eigenerklärung, dass beim Bewerber bzw. Mitgliedern der Bietergemeinschaft keine Ausschlussgründe gemäß GWB § 123 (1) und (4) vorliegen.

4. Eigenerklärung, dass beim Bewerber bzw. Mitgliedern der Bietergemeinschaft keine Ausschlussgründe gemäß GWB § 124 (1) 1. bis 5. vorliegen.

5. Ggf. Bewerbergemeinschaftserklärungen, aus der sich die Firmen der Bewerbergemeinschaft, die Absicht ihres Zusammenschlusses zu einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfalle und ggf. der bevollmächtigte Vertreter ergeben.

Anmerkung: Bei Bewerbergemeinschaften sind die Angaben und Erklärungen für sämtliche Mitglieder der Bewerbergemeinschaft vorzulegen. Der AG akzeptiert als vorläufigen Nachweis auch eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (VgV § 50).

Soweit der Bewerber bzw. die Bietergemeinschaft entsprechend VgV § 47 (Eignungsleihe) auf Ressourcen von Nachunternehmern zurück greifen will, so sind die vorstehenden Angaben und Erklärungen auch vom Dritten/Nachunternehmer vorzulegen.

### **III.1.2. Økonomisk og finansiel kapacitet**

Liste over og kort beskrivelse af udvælgelseskriterier:

Die folgenden Angaben und Erklärungen sind mit Einreichung des Teilnahmeantrages vorzulegen.

1. Nachweise zur finanziellen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit gemäß VgV § 45 (4) 2. (Nachweis Berufshaftpflichtversicherung gemäß Punkt III.2.2) Zum Zeitpunkt des Schlusstermins (vgl. IV 3.4) darf der Nachweis max. 3 Monate alt sein.

Bei Bewerbergemeinschaften ist der vorgenannte Nachweis der Berufshaftpflicht eines Mitgliedes ausreichend.

2. Nachweis der fachlichen Eignung nach VgV § 46 (3) 8. (jährliches Mittel der Anzahl der Beschäftigten und der Anzahl der Führungskräfte in den letzten 3 Jahren),

3. Nachweise zur finanziellen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit gemäß VgV § 45 (4) 4. (Gesamtumsatz und Umsatz der entsprechenden Dienstleistung in den letzten 3 Geschäftsjahren)

Anmerkung: Bei Bewerbergemeinschaften sind die Angaben und Erklärungen für sämtliche Mitglieder der Bewerbergemeinschaft vorzulegen. Der AG akzeptiert als vorläufigen Nachweis auch eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (VgV § 50).

Soweit der Bewerber bzw. die Bietergemeinschaft entsprechend VgV § 47 (Eignungsleihe) auf Ressourcen von Nachunternehmern zurückgreifen will, so sind die vorstehenden Angaben und Erklärungen auch vom Dritten/Nachunternehmer vorzulegen.

Mindstekrav til det niveau, der muligvis kræves:

### **III.1.3. Teknisk og faglig kapacitet**

Liste over og kort beskrivelse af udvælgelseskriterier:

Die folgenden Angaben und Erklärungen sind mit Einreichung des Teilnahmeantrages vorzulegen.

1. Nachweis der fachlichen Eignung nach VgV § 46 (3) 2. und 6. (u. a. Befähigungen, Studiennachweise, Bescheinigungen Architekt oder Ingenieur Hochbau, Tragwerksplanung, Elektro und HLS bzw. Nachweis Führung eines vergleichbaren Berufsstandes sowie Angabe der technischen Leitung (Projektleiter und stellvertretenden Projektleiter))

2. Nachweis der fachlichen Eignung nach VgV § 46 (3) 1. Liste der wesentlichen in den letzten 5 Jahren erbrachten vergleichbaren Leistungen für Neu- und Umbau Multifunktionshallen / Sporthallen / Mehrzweckhallen. Hier sind insbesondere Referenzen gemäß der unter Pkt. II. 2.9) benannten Kriterien mit Angabe der Baukosten (netto) und bearbeiteten Leistungsphasen der HOAI anzugeben.

Die Darstellung dieser Referenzen hat in der unter der in I.3) benannten Internetadresse abrufbaren Tabellenform zu erfolgen.

3. Nachweise zur fachlichen Eignung nach VgV § 46 (3) 10. (Unterauftragsvergabe)

Anmerkung: Bei Bewerbergemeinschaften sind die Angaben und Erklärungen für sämtliche Mitglieder der Bewerbergemeinschaft vorzulegen. Der AG akzeptiert als vorläufigen Nachweis auch eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (VgV § 50).

Soweit der Bewerber bzw. die Bietergemeinschaft entsprechend VgV § 47 (Eignungsleihe) auf Ressourcen von Nachunternehmern zurückgreifen will, so sind die vorstehenden Angaben und Erklärungen auch vom Dritten/Nachunternehmer vorzulegen.

Mindstekrav til det niveau, der muligvis kræves:

### **III.2. Kontraktbetingelser**

#### **III.2.2. Kontraktudførelsesvilkår**

1. Berufshaftpflichtversicherung mit einer jährlichen Deckung von mindestens 1,5 Mio. EUR bei Personenschäden und 1,5 Mio. EUR bei Sach- und Vermögensschäden oder eine schriftliche Bestätigung des Versicherers über die Bereitschaft zur Erhöhung der Versicherungssumme im Auftragsfall oder zum Abschluss einer projektbezogenen Berufshaftpflichtversicherung in entsprechender Höhe.

2. Mit dem Teilnahmeantrag ist eine verbindliche Erklärung über die Rechtsform der Bietergemeinschaft, den bevollmächtigten Vertreter und die gesamtschuldnerische Haftung aller Mitglieder einzureichen.

## **Del IV: Procedure**

---

### **IV.1. Beskrivelse**

#### **IV.1.1. Proceduretype**

Udbud med forhandling

#### **IV.1.3. Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem**

#### **IV.1.5. Oplysninger om forhandling**

#### **IV.1.8. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud**

Dette udbud er omfattet af GPA-aftalen: nej

### **IV.2. Administrative oplysninger**

#### **IV.2.2. Frist for modtagelse af bud eller ansøgninger om deltagelse**

Dato: 26/04/2021 Tidspunkt: 12:00

#### **IV.2.3. Forventet dato for afsendelse af opfordringer til at afgive bud eller at deltage til udvalgte ansøgere**

#### **IV.2.4. Sprog, der må benyttes ved afgivelse af tilbud eller ansøgninger om deltagelse**

Tysk

## **Del VI: Supplerende oplysninger**

---

### **VI.1. Oplysninger om gentagelse**

Dette er et tilbagevendende offentligt indkøb: nej

### **VI.2. Oplysninger om elektroniske arbejdsgange**

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling

### **VI.3. Yderligere oplysninger**

1) Der Teilnahmeantrag ist vom Bewerber bzw. allen Mitgliedern der Gemeinschaft oder vom bevollmächtigten Vertreter zu unterschreiben.

Die geforderten Angaben und Erklärungen sind geordnet nach der Nummerierung und Reihenfolge einzureichen. Ein Hinweis auf frühere Bewerbungen ist nicht ausreichend.

2) Der Teilnahmeantrag ist unter der in I.3) genannten Kontaktstelle einzureichen.

3) Kosten für die Erstellung der Bewerbung und gegebenenfalls des Angebotes werden nicht übernommen.

#### **VI.4. Klageprocedurer**

##### **VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne**

Officielt navn: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Postadresse: Jorge-Semprún-Platz 4

By: Weimar

Postnummer: 99423

Land: Tyskland

E-mail: [vergabekammer@tlvwa.thuringen.de](mailto:vergabekammer@tlvwa.thuringen.de)

Telefon: +49 36137737254

Fax: +49 361573321059

##### **VI.4.3. Klageprocedure**

Præcise oplysninger om klagefrist(er):

Rechtsbehelfsbelehrung gem. GWB § 160 Abs. 3 Nr. 4. Teilt der Auftraggeber dem Bieter oder Bewerber mit, dass er seiner Rüge nicht abhilft, muss der Bewerber oder Bieter binnen 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers die Vergabekammer anrufen. Anderenfalls kann er die entsprechende Rüge im Verfahren nicht mehr geltend machen.

##### **VI.4.4. Tjeneste, hvor der kan fås oplysninger om klageproceduren**

Officielt navn: Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Postadresse: Jorge-Semprún-Platz 4

By: Weimar

Postnummer: 99423

Land: Tyskland

E-mail: [vergabekammer@tlvwa.thuringen.de](mailto:vergabekammer@tlvwa.thuringen.de)

Telefon: +49 36137737254

Fax: +49 361573321059

#### **VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse**

24/03/2021